

# Cómo pagar

## Opciones de pago

### Instituciones financieras

Los pagos se pueden realizar por teléfono y banca en línea, o en persona en su banco o institución financiera.

### Correo postal

Envíe el pago (no en efectivo) a: The City of Calgary, P.O. Box 2405 STN M, Calgary, AB T2P 3L9.

Haga los cheques pagaderos a nombre de la Ciudad de Calgary (The City of Calgary).

**No se puede pagar el impuesto predial directamente a la Ciudad de Calgary usando una tarjeta de crédito.**

### En persona

El pago en efectivo, cheque o débito Interac se puede

realizar en: Cajeros municipales (City Cashiers) tercer piso, Calgary Municipal Building (edificio municipal de Calgary), 800 Macleod Trail S.E. de lunes a viernes, de 8 a. m. a 4:30 p. m.

### Plan de pago de impuestos a plazos (TIPP, por sus siglas en inglés)

Inscríbase antes de la fecha límite de pago para abonar el monto total de sus impuestos en cuotas mensuales y evitar multas. El TIPP se renueva automáticamente cada año y la inscripción es gratuita. Registro nuevo, sencillo y seguro. Visite [calgary.ca/TIPP](http://calgary.ca/TIPP) para obtener más información.

## Consejos útiles a la hora de realizar el pago

La fecha límite para el pago del impuesto predial es el 28 de junio de 2024.

- Su número de cuenta es el número de registro de 9 dígitos que aparece en su factura de impuesto y en el aviso de avalúo.
- Cuando realice el pago a través de una institución financiera, seleccione como beneficiario "Calgary (City of) Property Tax" (impuesto predial de (la Ciudad de) Calgary) o "Calgary Property Tax" (impuesto predial de Calgary).
- Haga los cheques pagaderos a nombre de la Ciudad de Calgary (The City of Calgary). Envíe su cheque antes de la fecha límite para evitar multas.
- La fecha de entrada en vigor de los pagos enviados por correo recibidos después de la fecha de vencimiento será la fecha del matasellos de Canada Post. Si el matasellos de Canada Post está ausente o es ilegible, la fecha de entrada en vigor del pago será la fecha en que se reciba y se aplicarán multas.
- Si se ha mudado recientemente, asegúrese de usar el número de registro correcto y/o de actualizar su información bancaria.
- Para los propietarios de condominios, los puestos de estacionamiento y las unidades de almacenamiento pueden tasarse y tributarse por separado. Asegúrese de pagar para cada número de registro de forma individual.

## Información importante

**He presentado una queja formal sobre el avalúo.**

**¿Aún tengo que pagar el monto del impuesto predial que aparece en mi factura?**

Si ha presentado una queja contra el avalúo de su propiedad, aún debe pagar el saldo de impuestos antes de la fecha límite para evitar multas. Si la decisión sobre su queja resulta en una reducción del importe del impuesto, la Ciudad se le abonará en su cuenta.

**¿Cómo puedo cambiar mi dirección postal?**

Alberta Land Titles (Títulos de propiedad de Alberta): visite [alberta.ca/land-titles](http://alberta.ca/land-titles) para cambiar su dirección postal, nombre legal o para correcciones ortográficas en su aviso de avalúo o factura de impuestos.

**La Ciudad:** Si participa en el plan de TIPP o tiene una propiedad no relacionada con un terreno (por ejemplo, casas prefabricadas, arrendatario, lineal, etc.), actualice su información llamando al 311.

**He recibido la factura del impuesto predial para una propiedad que vendí recientemente. ¿Tengo que pagarla?**

Póngase en contacto con su representante legal para hablar de sus responsabilidades de pago antes de la fecha límite de pago.

**Pago mis impuestos prediales a través de mi compañía hipotecaria. ¿Por qué recibí una factura?**

Esta factura es para su registro. El nombre de la empresa a la que se factura el impuesto predial aparece en la factura. El pago de su hipoteca incluye el capital, los intereses y los impuestos (PIT). La empresa recibirá una factura por su impuesto. Si la compañía hipotecaria que figura en su factura ya no es responsable, usted tiene la responsabilidad de pagar el impuesto antes de la fecha límite para evitar multas. Si tiene alguna pregunta relacionada con los pagos del PIT, contacte con el acreedor hipotecario.

**¿Ya es participante inscrito en el TIPP?**

El monto de su cuota mensual del TIPP se ha ajustado para reflejar el impuesto del año en curso. El nuevo monto de la cuota mensual se indica en su factura. Este ajuste (aumento o disminución) es para garantizar que no pague ni más ni menos que su saldo tributario total.

*Para realizar cambios en su cuenta TIPP, visite [calgary.ca/TIPP](http://calgary.ca/TIPP) antes del día 22 del mes, antes del siguiente retiro de pago.*



## Multas

Si no se recibe el pago completo antes de la fecha límite o si no está inscrito en el TIPP, su cuenta estará sujeta a las siguientes multas, de conformidad con los Reglamentos sobre las Multas de la Ciudad de Calgary (8M2002):

- El 1 de julio y el 1 de octubre: 7 % del impuesto no pagado del año en curso.
- El primer día de cada mes, a partir del 1 de enero: 1 % de los impuestos atrasados.

**Pagos devueltos y cargos por servicio**

- Los pagos devueltos (por ejemplo, fondos insuficientes, cuentas bancarias cerradas, errores en los detalles del pago, pagos rechazados, etc.) que su institución financiera no haya liquidado pueden conllevar un cargo por servicio de \$35, además de las multas aplicables. Para varios números de registro se puede aplicar un cargo de servicio adicional de \$10 para cada número de registro.
- Si el pago se realiza a una cuenta equivocada o estaba destinado a varias cuentas, es posible que se aplique un cargo por servicio de \$25 por cualquier corrección o transferencia.

**Póngase en contacto con nosotros para obtener más información**

Contacte con el 311 para solicitar un recibo de pago.

### Teléfono

311 (403-268-2489 fuera de Calgary)



### Personas con dificultades auditivas

Llame al 711 y solicite el 311 (403-268-2489 si está fuera de Calgary)



### Cajeros municipales/presenciales

tercer piso, Calgary Municipal Building (edificio municipal de Calgary), 800 Macleod Trail S.E. de lunes a viernes, de 8 a. m. a 4:30 p. m.



Visítenos en [calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax)

Calgary



# Su impuesto predial de 2024



**La fecha límite para pagar es el 28 de junio de 2024** o inscríbase en el programa TIPP para pagar mensualmente.

[calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax)

Su impuesto predial se compone de una parte municipal y otra provincial. El impuesto predial municipal es su inversión para hacer de Calgary un excelente lugar para vivir. El dinero de sus impuestos apoya la prestación de los servicios que los habitantes de Calgary necesitan y valoran cada día. La parte provincial, aproximadamente el 35 % del impuesto residencial, se transfiere al Gobierno de Alberta.

## Impuesto predial municipal

Para determinar el monto del impuesto predial municipal necesario, cada año el Concejo aprueba un presupuesto anual para apoyar los servicios de la Ciudad. De esto, la Ciudad toma el gasto total y resta todas las demás fuentes de ingresos, como las tasas de licencia, los permisos, las tarifas de usuario y las subvenciones provinciales. El resto es la cantidad que se recaudará a través del impuesto predial municipal.

### Cálculo del impuesto predial municipal

Las tasas impositivas municipales y provinciales se establecen para cada clase de avalúo (residencial, no residencial y tierra agrícola). Estas tasas reflejan la cantidad de impuestos a pagar por cada \$1 de valor tasado. El avalúo de su propiedad se utiliza para calcular su parte de los ingresos totales que recauda la Ciudad y el Gobierno de Alberta. El avalúo de su propiedad se basa en el valor de mercado de su propiedad a fecha de 1 de julio de 2023.



La fórmula utilizada para determinar la tasa del impuesto predial municipal:

$$\text{Tasa impositiva municipal} = \frac{\text{Ingresos totales requeridos por la Ciudad de Calgary del impuesto predial}}{\text{Avalúo total}}$$

### Su impuesto predial de 2024

Su impuesto predial se calcula multiplicando el valor del avalúo de su propiedad por estas tasas impositivas.

Obtenga más información en [calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax)

### ¿Adónde va el dinero de los impuestos residenciales?



## Impuesto predial provincial

El Gobierno de Alberta establece un presupuesto y establece una tasa impositiva basada en los ingresos que requiere del impuesto predial. La parte del contribuyente de Calgary se basa en el valor del avalúo de su propiedad y en la tasa impositiva establecida por la provincia. *Para obtener más información, visite [alberta.ca](http://alberta.ca)*

### Calcular la tasa del impuesto predial provincial

La Provincia de Alberta establece una tasa impositiva basada en los ingresos que requiere del impuesto predial.



La fórmula utilizada para determinar la tasa impositiva provincial:

$$\text{Tasa impositiva provincial} = \frac{\text{Ingresos totales requeridos por el Gobierno de Alberta del impuesto predial}}{\text{Avalúo total}}$$

La fórmula utilizada para determinar su factura de su impuesto predial:

$$\text{Factura del impuesto predial} = (\text{Avalúo} \times \text{tasa impositiva municipal}) + (\text{Avalúo} \times \text{tasa impositiva provincial}^*)$$

\* La Ciudad de Calgary factura y recauda este monto de impuestos para el Gobierno de Alberta

## Tasas y otras facturas del impuesto predial

Su factura del impuesto predial puede contener información específica sobre los siguientes puntos. Esto es lo que necesita saber.

### Tasa de mejora local

Las mejoras locales incluyen proyectos de construcción nuevos o de reemplazo, como pavimentación de calles y carriles, cruces de calzadas, reemplazo de aceras, reemplazo de bordillos y canaletas, programa de mejora de energía limpia (CEIP) y más. La tasa incluye el costo del financiamiento, pero puede pagarse a la Ciudad en cualquier año durante el período de amortización para evitar más cargos por intereses. *Para obtener más información, visite [calgary.ca/localimprovements](http://calgary.ca/localimprovements)*

### Programa de tasas de revitalización comunitaria (CRL)

Las propiedades del Distrito de Rivers tienen un valor de "avalúo de referencia" y de "avalúo incremental". El "avalúo de referencia" es el valor tasado de la propiedad en 2007. Este valor permanece sin cambios y está sujeto a las tasas de impuestos prediales municipales y provinciales, y los ingresos se distribuyen consecuentemente a la Ciudad y la provincia. El "avalúo incremental" es cualquier aumento en el valor tasado de la propiedad por encima del "avalúo de referencia", basado en los cambios en la evaluación del valor de mercado. Este valor está sujeto a la tasa impositiva total y los ingresos se recaudan para financiar mejoras de infraestructura dentro del Distrito de Rivers. *Para obtener más información sobre la tasa de revitalización comunitaria, visite [calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax)*

### Factura tributaria complementaria

Si se completa un edificio nuevo o una adición a un edificio existente durante el año calendario, se emitirá una factura tributaria complementaria antes de fin de año. La factura tributaria complementaria reflejará la cantidad de meses que el edificio estuvo terminado u ocupado durante el año. Para evitar multas, las facturas tributarias adicionales deben pagarse antes de la fecha límite que aparece en la factura. Si participa en el plan de pago de impuestos a plazos (TIPP), su factura tributaria complementaria mostrará el pago mensual ajustado.

## Programas de asistencia para el impuesto predial

Los programas de asistencia para el impuesto predial están disponibles para ayudar a los propietarios de viviendas residenciales que tienen dificultades financieras.

### Programa del Gobierno de Alberta para el aplazamiento de impuestos prediales para personas mayores

El Programa de aplazamiento del impuesto predial para personas mayores permite a los propietarios de viviendas mayores que reúnan los requisitos aplazar la totalidad o parte del pago de sus impuestos prediales mediante un préstamo con garantía hipotecaria del Gobierno de Alberta. *Para obtener información sobre el programa, incluida la elegibilidad y cómo presentar la solicitud, visite [seniors-housing.alberta.ca](http://seniors-housing.alberta.ca) o llame a Alberta Supports al 1-877-644-9992*

### Programa de asistencia para el impuesto predial

Si es propietario de una vivienda residencial y tiene dificultades financieras, independientemente de su edad, puede ser elegible para recibir un crédito/subvención por el aumento del monto del impuesto predial del año anterior. El crédito/subvención se aplica solo al aumento de impuestos interanual. *Para obtener más información sobre la elegibilidad y cómo presentar la solicitud, visite [calgary.ca/ptap](http://calgary.ca/ptap)*

#### Nota:

Aunque se ha presentado una solicitud al Programa de asistencia para el impuesto predial, su impuesto predial debe pagarse en su totalidad antes de la fecha límite, para evitar una multa por pago atrasado.

### Programa compasivo de alivio de multas por el impuesto predial

Si es propietario de una vivienda residencial y no puede pagar antes de la fecha límite debido a un acontecimiento importante en su vida, puede solicitar la cancelación de un máximo de tres (3) multas consecutivas por el impuesto predial. Los propietarios que soliciten la asistencia de este programa son responsables de pagar sus impuestos prediales. *Para obtener más información, visite [calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax)*